

ELŐFIZETÉSI DIJ:

Házhoz hordva havonta

1 kor. 20.

Egyes szám ára

10 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Fetelés-
szerkesztő: OSZTIE ANDOR

KIADÓTULAJDONOS:

CSENDES LIPÓT

papírkereskedés - könyvnyomda

TEMESVÁR-BELVÁROS

Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.

A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár - Józsefváros

Fröbl-utca 19. sz.

a Fő-tér közelében (saját ház)

Első Gyár. Uri Divat, Fehérnemű, Nyakkendő és Kalap Különlegességi Üzlet

KUNOVSKY REZSŐ

Temesvár-Gyárváros via Fő-tér, (Vilsmayer házban).

A kor igényeinek megfelelő kalap-javítási műhely. Telefon 469.

Szobovitch József

„Porcz-llántáz“

üveg- és porcellán nagykereskedése

Temesvár-Gyárváros

Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„Rip van Winkle“ szövege.

Temesvár, december 20.

Első kép.

Szabad tér Brebantvilleban. Rip van Winkle szabad vadász boldogan élne a feleségével. Lisbeth-el akit szeret, ha nem volna töldhöz ragadt szegény ember s azonfelül még mondhatatlan nagy pénzsomj nem gyötörné. A városban egy legenda tartja magát, hogy az elhunyt Hudson kapitány tenger kincset rejtet el a két hegyek egy barlangjában s a gazdaságra vágyó Rip ezeket a kincseket meg akarja találni. Lisbeth hiába óvja: Rip, minthogy az angol katonák amugy is üzőbe veszik, elmegy a két hegyek közé, a Hudson kapitány kincsei után.

Második kép.

Az erdőben bujdosodik s a városbeli asszonyok, Lisbeth-el az „lükő“, éjnek ide-



B RÉPÁSSY GUSZTI

jén a keresésére indulnak. Rip, akinek egy barlang a buvóhelye, találkozik is Lisbeth-el, de makacsul megmarad amellett, hogy a kapitány kincseit meg kell találni s csak mint gazdag ember akar visszatérni.

Harmadik kép.

A kék barlang bejárata. Megjelenik Rip a kék barlangban, hogy börtök a ve y a

Hudson kapitány kincseit. De a barlang titokzatos részeiből egyszerre csak elősuhan Hudson kapitány az ő embereivel és rémitgetni kezdik Ripet. Rip eleinte megrémül, de aztán tréfára akarná fogni a dolgot és komázni kezd a szelemekkel. Égető szomszaga támad s ekkor a barlang mélyéből felbukkan a kék hegyek szelleme (feleségének, Lisbethnek a képében) és hűsítő italt kínál neki. De a serlegben álomital van s Rip szempillái, alig, hogy ivott az italból, megnehezülnek s erőt vesz rajta az álom. Hudson kapitány pedig előlép és kimondja fölötte ítéletét:

— Husz évig aludni fogsz!

Negyedik kép.

Brebantville szabad tere husz év múlva. Lisbeth időközben meghalt, de leánya Alice (az ő élő hasonmása) felcserepedett s szerelmes Adrienbe, aki hadban van. Épp most kapott tőle levelet, amelyben azt írja neki, hogy nemsokára haza jön. A város is egészen megváltozott és már senki sem emlékszik többé a husz évvel ezelőtti elűnt Rip van Winklére, amikor a szegény Rip — husz év múlva — elagottan és lerongyolva visszatér. Tudakozódik övéi után, de senki sem ismeri meg. Ő maga csodálkozik ezen legjobban, mert az átaludt husz év úgy suhant el fölötte, hogy maga sem tud róla. Végre megnézi magát a kutvedrének viztükében s látja, hogy megvényt. Most már maga is elhiszi, amit mondanak róla, hogy megőrült. Időközben hazaérkezik Adrien s nőül akarja venni Alicet. Végre egy dalnak a révén, amelyet gyermekkorában sokszor énekelt Alicenek és Adriennek, ráismernek a szegény Ripre, akinek megmarad ez a vigasztalása, hogy végső napjait a boldog fiatal pár mellett fogja tölteni.

Felvonás közben.

Színházi babonákról.

Annyi bizonyos, hogy nincsen babonásabb nép a színésznépénél. A legkisebb kar-



Gerő cipők

Belváros

Jenőherczeg - u. 5. sz.

Temesvár legnagyobb tűzifatelepe.
Legjobb minőségű tűzifa, porosz szén

Schaar és Várnay

A zgribesti erdővállalat tűzifa- és aprító-telepe.

Legolcsóbb árak

Kivánatra házhoz szállítva.

Telefon 964.

Telefon 964.



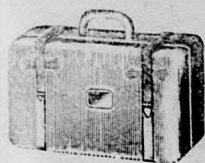
Angol uri
divat-, fehér-
nemű és
kalap külön-
legességi
üzlet

GUTTMANN HENRIK

Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-utca (sarok)

Tillschneider A. utóda

Ő fensége József főherczeg kamarai szállítója



különlegességi
bőrárúháza,
szijgyártó,
nyerges és
bőröndös



TEMESVÁR-BELVÁROS

Koronaherczeg-utca 3.

Telefonszám 513.

Telefonszám 543.

Őszi és teli
ujdonságok

megérkeztek

Telefon 610. Telefon 610.

Holzer

és kir udvari szállító

jelöltökáruháza

Temesvár-

— Belváros

Rezső-utca 7.

Külön osztály mérték utáni rendeléseknek.

KOCH

Jenő herczeg-utca 9. sz.



KARACSONYRA



szék, borotva, önbortváló-készülék, ollók,
ya, szoba-tornaszer, vivó-felszerelés,
Jewel égető-készülék, színházi látcső, lorgnettek,
modern szoba-hőmérők, légsúlymérő diszes ke-
retben és egyéb ajándékok.

énekestől kezdve a legnagyobb szinpadicsillagig majdnem mind babonásak. És majdnem mindenkinek megvan a maga külön kabalája, amelyben hisz és bizik.

Girardinak, a bécsiek ünnepezt komikusának aminap konferenciája volt egy operettlibrettistával, akinek az volt a feladata, hogy mérték után, a testére szabjon egy új szerepet. A művész felkereste a szövegrot, hogy felpróbálja a szerepét. A darab nagyjában nagyon jónak látszott és a szerep csak a harmadik felvonásban vetett még némi ránczot. De a szöveg tartósnak ígérkezett egy szezonra, igazi angol áru, — mert az alapötletet Dickens szolgáltatta. Girardi megtette a maga apró észrevételeit, amelyek a szerzőnek is konvenáltak.

— Még ma este befejezem az egészet! — mondotta a librettista. — Holnapra talán meginvítalom magamat önhöz ebédre és aztán felolvashatom önnek újból az egész darabot.

— Pardon, — felelte erre rögtön Girardi — én sohasem hívok meg szerzőt ebédre a premier előtt, a világot sem! És mondhatom, hogy ezáltal már igen sok pénzt spóroltam meg...

Élénken illusztrálja a babona praktikus oldalát ez az eset is.

Egy ur, aki olyan gazdag, hogy bátran fogadhat el színházi szabadjegyeket, egy bécsi színházigazgató társaságában ezzel a kijelentéssel dicsekedett el:

— Ha én valamelyik premieren megjelenek, mindig sikere van a darabnak. Érdekes, hogy én még soha életemben nem voltam színházi bukásnak tanuja!

Az igazgató erre felugrott és örömmel kiáltott fel:

— Ön az én emberem! Minden premieremhez két szabadjegyet fogok Önnek küldeni.

A babonás színházigazgató természetesen egy ravasz szabadjegy-csalónak ült fel. Egy éven át minden alkalomkor pontosan elküldte neki a premier jegyeket. A múlt hónapban aztán megbukott egy darab. Az igazgató dühbe gurult és beszüntette a szabadjegyeket. De megbukott a következő újdonság is.

Erre a szabadjegy-vadász levelet irt neki, melyben többek közt ezt írta:

„Lásza, kedves direktor ur“, amióta nem járok a színházába, minden darabja megbukik“.

És azóta a szerencsés ember megint pontosan megkapja a szabadjegyeit...

Azonban nem minden direktor babonás, Schlenther Pál például kivétel. A Burg-

Karácsonyi, újévi ajándékoknak

alkalmas tárgyak

pazar kiállításban már megérkeztek

KRAYER JÓZSEF

Drogéria és illatszer kereskedésében

„A kinyóhoz“

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca.

Telefonszám 171.

Telefonszám 171.

theater igazgatója egyáltalán nem babonás. A minap egy epés színész ezért így karakterizálta az igazgatóját:

— A mi igazgatónk nem hisz a kéményseprőben, nem gyűjt patkókat, tizenharmadikán is elfogad rossz darabot és pénteki napon elutasítja a jót. De, hogy arra mer gondolni, hogy az ő rezsimje alatt a Burgszínház visszanyeri egykori fényét: ez mégis babona!

HIREK

Temesvár, december 20.

— **Taifun.** Három zsufolt házat vonzott Lengyel Menyhért nagyhatású drámája: „Taifun“, melynek tegnapi előadása teljesen kiörvva, pompásan sikerült. A szereplők feladatuk magaslatán állottak. Nagy dicséret illeti Krecsányit, a rendezőt aki színekben és lírai kidolgozásban nemcsak gazdagabb, hanem ami ennél jóval fontosabb a modern szinpadtechnikában egyéni is volt. A főszereplőkkel együtt Krecsányi is kivehette méltó részét a sikerből.

— **Tilos a csók!** A legközelebbi újdonság Pásztor József és Vincze Zsigmond fübemászó zenéjű és mulattató szövegű daljátéka a „Tilos a csók“ lesz. Az újdonság a Királysínházban aratott nemrég nagy sikert. A bemutató előadás karácsony másodnapján lesz.

— **Két újdonság.** Krecsányi igazgató újabban két értékes újdonságnak szerezte meg az előadási jogát. „A kuruzsló“ Földes Imre drámáját és a „Találkozás“, Bertoni színművét. Mindkét darab legközelebb kerel színré.

MÜLLER fest! tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümekeket, szörme garnitúrákat stb. stb. Plüs- és bársonyfélék mint ujakká kigőzöltetnek.

KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár-Gyárváros

Három király-utca 14. (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

1,000.000 korona

nyerhető

december hó 27-én

egy darab

„Convertált“ sorsjeggyel

havi részletfizetésre is eladjuk

Temesvári Keresk. Részvénytársaság
Váltóüzlete

Belváros, Jenő herceg-tér 3. szám.

— Telefonszám 319. —

BUTORT

a legjobb minőségben és legolcsóbban készíti

KLEIN ÁRMIN

ÉPÜLET- ÉS BUTORASZTALOS

Temesvár-Gyárváros, Háromkirály-utca 14.

Telefon 975.

Telefon 975.

Olcsó tüzfala!

Mai naptól kezdve eladók

Kevert hasábfát ölenként 12 írt.

Kevert dorongfát „ 10 „

Gross Richárd

Józsefváros, Vaspálya-sor 18/B és Hunyadi-ut 50. szám

Szíveskedjék a címre ügyelni.

Nagy választék karácsonyi ajándékokban, urak, hölgyek és gyermekek részére!

— Női, férfi divat, fehérnemű- és rövidáru-raktár —

Pontos kiszolgálás!

Rövid-, diszmű-, szövött-, női és férfi divat-áruház

STACHLER ÁDÁM

Postai rendelések lelkiismeretesen eszközöltetnek!

SCHOJBERT PÉTER

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.

Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.

Telefon 750.

Szigoruan szabott ár!

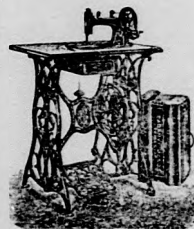
Telefon 652.

Temesvári varrógép gyári raktár

LADÁNYI IZSÓ

Temesvár-Belváros, róm. kat. papnövelde-épület.

Valódi Singer-varrógépek. Karikahajós varrógépek. Central-Bobbin-varrógépek, Balkaros (cipész-) varrógépek. Legjobb minőségű kerékpárok és hozzávaló alkatrészek.



Gramofon darabja 18 koronától feljebb, valódi angyaljegyű lemezek nagy választékban. „Columbia“ fonográf-hengerek drb. K. 1-30. — Részletfizetés áremelés nélkül. Mechanikai javítóműhely.



**Legalkalmasabb
Karácsonyi és újévi ajándék
egy jó varrógép**

mely minden háztartásban nélkülözhetetlen.
Állandó nagyraktár valódi családi Singer,
valamint karikahajós és centrálbabin gé-
pekben, úgy házi, mint ipari célokra.
Előnyös havi vagy heti részlettörlesztés mel-
lett minden árfelemelés nélkül, áraink min-
den versenyen felülmulnak.
Minden általunk szállított varrógép öt évi
jótállást vállalunk.

Singer és Társa

Magyarország legnagyobb varrógép-raktárának
temesvári fióküzlete.
Vezetője: **MOLNÁR JÁNOS**
Temesvár-Józsefváros, Uri-utca 6. (Pucher-ház.)

Gummisarkok a legjobb
minőségben !!

WHITTEMORE cipőkenőcs,
JOHNSOHN cipő-fűzők
legolcsóbban szerezhetők be

ZUCKER GYULA

bőr- és cipésszellék nagykereskedőnél
Temesvár-Belváros, Hunyadi- és Szerb-utca
sarkok (Leszámitoló bank palota).

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára
TEMESVÁROTT, a gyermekpoliklinikában
(Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)
Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászati összes eljárásai
Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszékély, villamos fény-
fürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeni el-
járás, szivbajosoknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villa-
mos kádúrtó massage, gyógytorna (svédgymnastika).
Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő al-
kalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg-
és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, idegyengesség, hys-
teriai, idegzárák, hűdések és bénulások, ideges szivdobogás,
főfájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz — Basedow-kor-
stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor
és beteg renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, tul-
ságosan lesóványodott és nagyon elhízott egyéneknek, czu-
korbetegségnél, vérszegénységénél, sápkó nál, vértódulás,
idült női betegségeknek, izzadmányoknál, csuzos és kösz-
vényes bántalmaknál, stb.
A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos
rendelvényére fogantatottak.
Árak díjszabás szerint mérsékeltek.
— A befolyó jövedelem jótékony célra, —
a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik.
Szegén sorsu gyermekek külön időben ingyen
nyernek gyógykezelést.

LANGER LIPÓT

kárpitos és diszító
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben
Legújabb kárpitosmunkák diszes kivitelben
állandóan kiállítva a Scudier pavillonban.
Modern diszítések és izléses szobabutorzatok
olcsó és gyors kivitelben.
Telefon 699. Telefon 699

MAISON DRECHSLER
jóhírű női divattermék és szakiskoláját
számos óhajnak engedve, Bécs, Maria-
hilferstrasse 78 szám alól
Temesvár-Gyár., Három király-u. 14.
szám alá helyezte.
Készítünk legújabb francia és angol ruhá-
kat olcsó árban. Iskolák mérsékelt díja-
zás és jó módszerrel ad oktatást.
Délutáni és esti tanfolyam szóbeli meg-
egyezés szerint.

Műfogakat, fogsorok aranyban és kautsuk-
ban. Arany korona és áthidalásokat (száj-
padlás nélkül) aranyban készít
FOGTECHNIKAI MŰINTÉZETÉBEN
MEHR ÁRMIN FOGTECHNIKUS
Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám.



RÓZSA S. LAJOS

M Ű S O R.

Kedd: „A kis boszorkány“ (páros).
Szerda: „Liliom“ (páratlan).
Csütörtök: „A vasgyáros“ (páros).
Péntek: Szünet.
Szombat, d. u.: „Szinészvér“,
este: „Az erdőszelvény“ (páratlan).
Vasárnap, d. u.: „A gyimesi vadvirág“,
este: „Tilos a csók“ (el. páros).

GOMBÁS ISTVÁN

„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros, Bonnaz-u. 20
Színház után a legalkalmasabb és leg-
kellemesebb találkozó hely.
!! Hideg buffet mindenkor kapható !!
Naponkint hangverseny
Legjobb kávéházi italok!
Legfinomabb borok!
Kitünő Dreher-sör!
A n. é. közönség szives pártfogását kéri
Tisztelettel
GOMBÁS ISTVÁN
kávés

Megnyílt a karácsonyi vásár!
- Temesvár-Gyár. város -
legnagyobb és legolcsóbb
női divat, selyem és konfekció áruhaza
Csendes és Fischer
o o Temesvár-Gyár. város o o
KOSSUTH-TER. (Szerb templom-épület).
„A tűzoltóhoz“

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.
RUSCHIL REZSŐ
csemege- bor- és fűszerkereskedés
Temesvár-Belváros
Telefonszám 165.
Színházi bonbonok és csokoládék
Bel- és külföldi borok, pezsgők.

URAIM!!!
Arany ékszer és ezüst új mun-
kák, valamint javítások izléses
kivitelben készit
OSTERN MIKSA
villamos erővel berend. műh.
Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-u.

BRAUN ANTAL hangszerész
TEMESVÁR-BELVÁROS
JENŐHERCZEG-UTCZA 14. (SAJÁT HÁZ).
Különleges finom hege-
dők, violák és gordonák
készítési műterme.
Legnehezebb javítások
művészi kivitelben.
Az összes hangszerek leg-
nagyobb raktára Délma-
gyarországon

Legszébb és legolcsóbb nyomtatványok
CSENDES LIPÓT
papirkereskedés, könyvnyomda és
könyvkötészet.
Temesvár-Belváros,
Zápolya-utca 5.
Városi és megyei telefon 675 sz.
Legfinomabb luxuslevélpapírok
A legjobb író toll a „LIPÓT“-TOLL

Heti vagy havi részletfizetésre
kapható
női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék,
továbbá női és férfi konfekció
ugyanabban az árban, mint készpénzért
SZÁNTÓ JENŐ
Temesvár-Józsefváros, Bonnaz-utca 18.
Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

Szőnyegek izléses kivitelben a leg-
nagyobb szőnyeg gyári-
raktárban nagy válasz-
tékban olcsón beszerezhetők.
Diener Testvérek
Jenő herczeg-utca.
(Babusnik-féle házban).

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.

(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.

Városi és megyei telefon-szám 839.

Telefon 342

Telefon 342

Lichtfusz József

Férfi és női divatáruház.

Jutányos bevásárlási forrás

karácsonyi és újévi ajándékokban

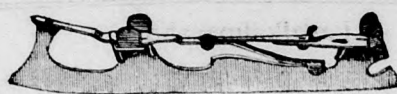
Nagy választék! Olcsó árak!

Temesvár-Józsefváros

Scudier-tér 2. szám.

Telefon 342

Telefon 342



Jégspori
1909/10
évad

Dus választék újdonságok korcsolyákban nikkelezve vagy fényezve, különböző kivitelben és árakban.

Uj Primus korcsolya kezdők számára Uj javítások és nikkelezések olcsón és legjobban eszközöltetnek.

KECSKEMÉTI SÁNDOR

műköszöri ési és nikkelezési telep

Temesvár-Belváros, (Agrár palota) Telefon 22

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR

ékszerész és órás

TEMESVÁR - GYÁRVÁROS

Andrássy-ut 24.

A világhírű

Omega és Zenith precízió zsebórák nagy raktára.

Karácsonyi és újévi ajándékok

nagy választékban rendkívül leszállított árban eladatnak

NAGY RAKTAR

valódi arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,

kitűnő zseb és fali órákban.

Ujdon-ágok menyasszonyi és nászajándékokban

leolcsóbb, szabott árak mellett.

Magyei telefon 567.

Városi telef. n 567.

Ruschil és Lenner

vászon- és fehérnemű-kereskedés

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Menyasszonyi kelengyék

300 koronától feljebb!

Kelengyék ujszülötteknek!

Állandóan a legkülönlegesebb
újdonságok
Téli és őszi ruhakelmékben

KUNST JÓZSEF
áruháza
Belváros, Merczy-utca 7.

Folyó szám 80.

Hétfő, 1909. december hó 20 án:

Evadberlet. 79. (páratlan) szám

RIP VAN WINKLE.

Regényes operette három felvonásban. Írták: Meilhack, Gille és Ferme. Fordították: Evva L. és Fáj J. Béla. Zenéjét: Planquetté R.

S Z E M É L Y E K:

Rip-Rip, amerikai ültetvényes	Rózsa S. Lajos	Nick, fogadós	gyermekei	Kövesdy Jenő
Lisbeth, neje az első és második felvonásban	Bejczy Györgyné	Jean, fia		Mezey Jolán
Szellem, a második felvonásban vált.	Albert Erzsi	Katharina, unokahuga		K.-Kecskeméti
Alice, Rip van Winkle leánya a második felvonásban	K.-Fóthi Frida	Charlotte, szolgálója		Kövesdy Lajos
Alice, gyermekei	Ligethy Manczi	Richardson, kapitány		
Adrien, polgármester	Ligthy Laczika	Szellem		
Andrien tengerésztiszt	Tábori Emil	Első hadnagy Hudsonnál, szellem		
Van de Bilt fiatal orvos	Bejczy György	Második		Kottler Vilmos
	Latabár Árpád	Levélhordó		Jámbor György
		Katona		

Történi: Amerikában, az első és második felvonás 1663-ban a harmadik 1783-ban.

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zártszék az első és második sorban 2 korona, másod-emeleti zártszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Kezdeté fel 8 óra or. A nézőtérén a hölgyek kalap nélkül jelenhetnek meg. Vége 10 órakor.

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

Gonda Adolf

Különlegességek
sport-, szőrmé- és
bőrárúkbán

külön osztály:
Gyermekek részére és gyapjuszövetek mér-
ték utáni rendelésekre

Férfi, fiu- és gyermekruhák áruháza

Temesvár-Belváros

Hunyadi-utca 7. szám.

A magy. kir. állami vasuti tisztviselők szállítója.
Telefonszám 451.

Újdonságok!

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban
DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczy-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!
Telefonszám 799.

WEINBERGER JÁNOS

Elsorangu cipőáruháza
Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 10.
Telefonszám 257.

Alkalmi és estélyi-cipő különlegességek. Egyedüli raktár „Chasalla” rendszerű egészségügyi cipőkben.